

OFFICIAL GAZETTE



GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

General Administration Department

Mamlatdar's Office of Marmagao Taluka

Notice No. 4/70

M. M. Mitbavkar, Mamlatdar:

At the request of the Marmagao Municipality (Electric Section) I hereby make it known that the tithes and deposits reserved as security for the work of: 1) Electrification of the commercial and residential plot situated in this city; 2) Extension of electrical wire at Vaddem-Hill; 3) Extension of electric wire at Sadda; 4) Extension of electric wire at Driver Hill; 5) Extension of electric wire at Maimollem carried out by the contractor Firma Premier Electrical & Fabrication Industry from Panaji, are to be returned to the said contractor. All the interested parties are hereby invited to approach this office within 30 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette with any complaints they have as regards the non-payment of salaries, material and any other indemnity to which are entitled to in accordance with para 1, article 60 of «Lei das Empreitadas» in force.

Vasco da Gama, 26th June, 1970. — The Mamlatdar, M. M. Mitbavkar.

Notice No. 5/70

M. M. Mitbavkar, Mamlatdar:

At the request of Marmagao Municipality (Technical Section) I hereby make it known that the tithes and deposits reserved as security for the work of: «Black topping the road at Mangor Hill, near Chowgule's new Colony» carried out by the contractor Shri Suresh Salcar of Vasco da Gama, are to be returned to the said contractor. All the interested parties are hereby invited to approach this Office within 30 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette with any complaints they have as regards the non-payment of salaries, material and any other indemnity to which are entitled to in accordance with para 1 «artigo 60.º de Lei das Empreitadas», in force.

Vasco da Gama, 26th June, 1970. — The Mamlatdar, M. M. Mitbavkar.

Notice No. 6/70

M. M. Mitbavkar, Mamlatdar:

At the request of the Marmagao Municipality (Technical Section) I hereby make it known that the tithes and deposits reserved as security for the work of: 1) «Obra de melhoramento no Posto de Socorro» of this city; 2) «Obra de reparação da face inferior do terraço do mercado municipal desta cidade», carried out by the contractor Shri Vassudeva Pundolika Salcar, from Vasco da Gama, are to be returned to the said contractor. All the interested parties are hereby invited to approach this Office within 30 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette with any complaints they have as regards the non-payment of

salaries, material and any other indemnity to which are entitled to in accordance with para 1 «artigo 60.º de Lei das Empreitadas», in force.

Vasco da Gama, 26th June, 1970. — The Mamlatdar, M. M. Mitbavkar.

Notice No. 7/70

M. M. Mitbavkar, Mamlatdar:

At the request of the Marmagao Municipality (Technical Section) I hereby make it known that the tithes and deposits reserved as security for the work of: «Tarring of the municipal road from Pale to Cuelim»; carried out by the contractor Shri Mohan V. Salcar from Vasco da Gama, are to be returned to the said contractor. All the interested parties are hereby invited to approach this Office within 30 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette, with any complaints they have as regards the non-payment of salaries, material and any other indemnity to which are entitled to in accordance with para 1 «artigo 60.º de Lei das Empreitadas», in force.

Vasco da Gama, 26th June, 1970. — The Mamlatdar, M. M. Mitbavkar.

Notice No. 8/70

M. M. Mitbavkar, Mamlatdar:

At the request of the Marmagao Municipality (Technical Section) I hereby make it known that the tithes and deposits reserved as security for the work of: Tarring of the road at Mangor Hill, near Chowgule's Colony, carried out by the contractor Shri Suresh Salcar, from Vasco da Gama, are to be returned to the said contractor. All the interested parties are hereby invited to approach this Office within 30 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette with any complaints they have as regards the non-payment of salaries, material and any other indemnity to which are entitled to in accordance with para 1, article 60 of «Lei das Empreitadas», in force.

Vasco da Gama, 26th June, 1970. — The Mamlatdar, M. M. Mitbavkar.

Home Department 'A'

Police Department (Panaji)

Notice

Sealed quotations are hereby invited for replacing the old (original bus type) body of a Police Dodge Van (Diesel) 165" W. B. Chassis and building a new body on the same Chassis as per Specifications and Blue Print. The vehicle as well as the Specifications and Blue Print may be inspected at the Police Headquarters, Panaji on any working day between 10.00 a.m. and 5.00 p.m. The work should be completed within two months.

The sealed quotations should reach the Inspector General of Police, Panaji on or before 15-8-1970.

Panaji, 9th July, 1970. — The Superintendent of Police, Tilak Raj.

Finance (Revenue) Department

Revenue Recovery Court of Bicholim Taluka

Notice

Notice is hereby given that on 6-8-1970 at 11 a. m., a public auction will be held for the 1st time by the Revenue Recovery Court of Bicholim in the locality of the mines Dignem and Quelachi Tour Tambdi Mati, situated at Cudnem of Bicholim for the sale of 2.000 tons of iron ore powder of the grade of 65% approximately and 18.000 tons of iron ore powder of the grade 60% approximately, attached in the case filed against the Sociedade Timblo e Irmaos Ltd., of Margao, constituted of the partners Modhusudan Timblo, Gurudas Timblo and Panduranga Timblo, for the recovery of Industrial Tax of years 1959 to 1961 of Rs. 38.438/-, besides other accessories of the file.

Revenue Recovery Court Bicholim, 3rd July, 1970. — The Public Prosecution Clerk, *Thomas Carvalho*.

Visa. — The Fiscal Judge, *Gavaji Kocharya Valavi*.

Local Self Government Department

Forest Department

Notice

Sealed tenders for purchase of Forest coupes 1970-71 will be received in the undersigned's Office on 30-7-1970 up to 3 p. m.

Persons interested in the sale are requested to apply for a copy of the tender notice to the undersigned.

For further details, if required, interested parties are requested to contact the concerned Range Forest Officers.

Panaji, 7th July, 1970. — *G. R. Mavinkurve*, Conservator of Forests, Panaji.

Industries and Power Department

Electricity Department

Tender notices

The Executive Engineer, Electrical Construction Division (N), Panaji-Goa, invites on behalf of the President of India sealed item rates tenders from approved and eligible Con-

tractors upto 3.00 p m. on 6th August, 1970, for carrying out the following works in Goa. The tenders will be opened on the same day if possible.

Sl. No.	Description	Estimated cost	Earnest Money	Period of issue of tender	Last date for receipt
1.	Transportation and erection and of R. C. C. Poles and Rail Poles and embedding of M. S. Stay sets in Bardez Taluka for effecting power supply to Siolim and Marna Villages	44,400/-	890/-	From 15-7-1970 to 4-8-1970	6-8-1970
2.	— do — but effecting power supply to Assagao village in Bardez Taluka	26,190/-	525/-		

1) Time limit for completion of work, 120 days from the date of order to commence the work.

2) — do — but 90 days from the date of order to commence the work.

The tender documents and other terms and conditions can be had from the office of the Executive Engineer, Elect. Const. Division (N), Panaji upto 4 p. m. on 4th August, 1970 on payment of Rs. 5/- (plus Rs. 2/- extra if required to be sent by post) per copy. This amount is non-refundable.

Every tenderer shall deposit the earnest money along with the tender. Tenders received without earnest money

deposit are liable to be rejected. Earnest money deposit should be paid on by demand draft drawn on State Bank of India, Panaji in favour of Executive Engineer, Electrical Construction Division (N) Panaji or in Cash in the office of the Executive Engineer, Elect Const. Divn. (N), Panaji. No other form of earnest money is acceptable.

The Executive Engineer Electrical Const. Division (N) Panaji reserves the right to reject any or all the tenders without assigning any reasons.

Panaji, 4th July, 1970. — The Executive Engineer, *J. A. A. Gonsalves*.

Advertisements

Administration Office of the Comunidades of Bardez

Notice

In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, in force, it is hereby announced that Rucminim Vitola Si-rodcar, resident of Paliem, has applied on lease for construction of house the rocky, uncultivated and unused plot named «Cumbarvado», situated at Paliem and belonging to the Comunidade of same village, covering an area of 200 sq. metres. It is bounded on the east by the Comunidade of same village, on west by the road, on north by the plot of Bailardo Teotonio Correa and on the south by the property of Pedro Mendonça. File no. 26/1970.

If any person has any objection against the proposed lease, he should submit his objection in writing to the Administrator of Comunidades, within 30 days from the second publication of this notice in the Government Gazette.

Mapusa, 28th June, 1970. — The acting Secretary, *Nelson Xavier Trindade*.

V. no. 10299/1970

Administration Office of the Comunidades of South Zone

Section of Comunidades of Marmagao

Notice

2 It is hereby announced that the inhabitants of the village Sancoale have applied for grant of a plot of land of the Comunidade of the said village free of charge, situated on the hillock «Sailanta» and covering an approximate area of five hectares, in favour of a Hindu Temple existing in the village, with the aim that the same be brought under cultivation and its income be utilized for the maintenance of the said Temple. The plot is bounded on the east by a hilly plot of Comunidade known as «Sailanta», on the west by the encroached plot No. 1 of the heirs of Shri Floriano do Rosario Cruz, on the north by the land of «Confraria da Igreja of Sancoale» and other and on the south by the land of the heirs of Shri Ramachondra Cossombo, land of Comunidade and crematory.

Those who have any objection to the above request, should present their claims in this office, in writing, within the time

limit of 30 days, from the second publication of this notice in the Government Gazette.

Margão, 25th June, 1970. — The Secretary, *Pundolica Panduranga S. Cacodecar*.

V. no. 10204/1970

(2nd time)

«Comunidades»

Marmagao

3 The above named Comunidade is hereby convened to meet at its usual meeting place on the 2nd August, 1970, at 10.30 a.m., to deliberate on the following subjects:

a) To consider letter no. 45/70(Proposta) dated 2-5-1970 from the attorney of the Comunidade regarding reconditioning of «Alagoa de Baina».

b) To consider concession of some pieces of land of the Comunidade for a road to Mangor.

c) To request the Administration of the Comunidades to expedite work in the files concerning construction of a new «Casa das Sessões», and the question of the present «Casa das Sessões».

d) To consider a proposal of the attorney in his letter No. 36/70(Proposta) regarding lands of the Comunidade and housing necessities.

e) Petition of the Goa, Daman and Diu Housing Board in which they ask to give the whole useless land of the Mormugao Comunidade.

f) Request the «Tecnico das Comunidades» to draw a project for a staircase at Salepaz.

g) To request demarcation of the road between plot no. LXV and LVI in the direction of Salepaz.

h) Authorization of the Comunidade to sue trespassers of plots nos. 172 and 173.

i) To consider letter no. 38/70 (Gratificação) dated 25-3-1970 from the attorney for fixation of a honorarium in view of the work he has to render.

Vasco da Gama, 6th July, 1970. — The Clerk, *Ciriaco Joao Xavier Ressureição Pereira*.

V. no. 10249/1970

Betqui

4 On the 2nd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m., at its usual place, auction will be held of the annual expenditure of the year 1971, according to the orders from the higher authorities.

Candola, 6th July, 1970. — The Clerk in charge, *Premananda Atmarama Verencar*.

V. no. 10259/1970

Candola

5 On 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m., and at its Session Hall, auction will be held, for the extraordinary income, of chire mine, situated at ward Timsuli, belonging to the aforesaid Comunidade for a triennial period of 1971 to 1973, as per price and conditions laid down, in the respective estimate.

Candola, 6th July, 1970. — The Clerk in charge, *Premananda Atmarama Verencar*.

V. no. 10260/1970

Velinga, Priol and Querim

6 On 3rd Sunday, 3rd Saturday and 4th Sunday, after publication of this notice, public auction will be held of the annual expenditure of 1971 at its usual Meeting Place at 10, 15, and 10 hours, respectively, according to price and conditions approved by higher authority.

Velinga, 3rd July, 1970. — The Clerk in charge, *Crisna Vassudeva Saunto*.

(Translation)

Velinga, Priol e Querim

Respectivamente no terceiro domingo, terceiro sábado e quarto domingo, após a publicação deste, pelas 10, 15, 10 horas, serão levadas em hasta pública nos locais das sessões, as avenças de despesa anual de 1971 pelos preços e condições superiormente aprovados.

Velinga, 3 de Julho de 1970. — O Escrivão encarregado, *Crisna Vassudeva Saunto*.

G. n.º 10282/1970

Mulgão

7 The comunidade of Mulgao is hereby convened on the 3rd Sunday after the publication of this Notice in the Government Gazette, to hold its extraordinary meeting at 11 a.m., in the hall where its meetings are held, so as to pronounce on the petition of Shri Arjun Vithal Raut and other members of the Comunidade, addressed to the President of the Junta wherein they request the grant of an annual subsidy not exceeding Rs. 250/- for payment of electric energy consumed by the Devasthan of Kelbai of the Mulgao Village.

Mulgao, 25th June, 1970. — The Clerk in charge, *Xantarama Loximona Dondo*.

Seen. — The President, *Keshav Sinai Mulgaonkar*.

(Translation)

Mulgão

É convocada a sobredita comunidade no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, em sua sessão extraordinária, local das suas sessões, às 11 horas, afim de pronunciar sobre a petição de Arjuna Vitol Raut e outros componentes da comunidade, feita ao Sr. presidente da junta, em que eles pedem que fosse concedido o subsídio anual, não superior a Rps. 250/- para pagamento da energia eléctrica consumida pela Devalaia de Quelbai da aldeia de Mulgão.

Mulgão, 26 de Junho de 1970. — O Escrivão encarregado, *Xantarama Loximona Dondo*.

Visto. — O Presidente, *Keshav Sinai Mulgaonkar*.

G. n.º 10284/1970

Marcaim

8 On 3rd Sunday after the publication of this in the Government Gazette, at 10 a.m., at the meeting place, an auction will be held of the annual expenses items of the 1971 year, for the prices and conditions of the approved estimate.

Marcaim, 3rd July, 1970. — The Clerk, *Ragoba Sinai*.

V. no. 10293/1970

Verla

9 The abovementioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting at its Meeting Hall, on 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10.30 a.m. by representation of 2/3 of its social capital, in order to give its opinion on the cession of the tanks of this Comunidade, for public utility and for agricultural development, as requested by the Gram-Panchayat of Verla-Canca, in favour of the Government, the whole expenditure with the work of desilting and repairs being borne by Government. If the Comunidade fails to meet on the said date, it is again convened for a meeting on immediate day, in the same way, at the same time and place and for the same purpose and, if it still fails to meet this time, it is convened for the 3rd time on the 4th Sunday, in the usual way, at the same time and place, for the same purpose.

Verla, 30th June, 1970. — The Clerk, *Rajarama Pondori Folari*.

(Translation)

Verlá

Convoca-se a sobredita comunidade, para se reunir, nas casas das suas sessões, em sessão extraordinária, no terceiro domingo, após a publicação, deste, no *Boletim Oficial*, pelas 10.30 horas, pela representação de dois terços do seu capital, a fim de deliberar o que tiver por conveniente, sobre a cedência das alagoas desta comunidade, para utilidade pública e para desenvolvimento da agricultura, pedida pela Gram-Panchayat de Verlá-Canca, a favor do Governo, por quem será feita a despesa de reparação e desobstrução das mesmas. Não se reunindo nesse dia é novamente convocada na mesma forma local e horas, no dia imediato para o dito fim; e ainda não se reunindo nesse dia é convocada a mesma na forma ordinária no domingo imediato pelas mesmas horas e local para o dito fim.

Verlá, 30 de Junho de 1970. — O Escrivão, *Rajarama Pondori Folari*.

G. n.º 10309/1970

Querim

10 The above mentioned Comunidade is hereby convened, for a meeting, at its usual place, at 10 a.m., in order to give

its opinion on the petition of Crisna Babgo Talgaonker of Querim, asking for a free piece of land of 200 m² of this Comunidade, for the construction of a house, at Santodem, according to the decision taken on the file no. 10/1970.

Velinga, 27th June, 1970. — The Clerk in charge, *Crisna Vassudeva Saunto*.

V. no. 10315/1970

Sancoale

11 An auction will be held in the meeting hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in Government Gazette, of the items of expenditure for the year 1971, with price and conditions approved by the higher authorities.

Sancoale, 12th July, 1970. — The Clerk, *Sharatchandra Vitol Gauncar*.

V. no. 10324/1970

Naroa

12 The above said Comunidade is convened for an extraordinary meeting at the place of its meetings, on the 3rd Sunday, after the publication of these presents in the Government Gazette, at 10 a. m., in order to resolve whatever may be convenient upon the application of Krishna Waman Kenny, from Panaji, addressed to the Administrator of the Comunidades of Bardez, wherein he prays for the opening of a fragment of road between the mining concession «Don or Dudonem» and the public road which from Naroa leads to Bicholim, with a length of approximately 250 metres and a width of 4 metres.

Piligao, 12th July, 1970. — The Clerk, *Roguvira Visnum Gaunço*.

(Translation)

Naroá

É convocada a sobredita comunidade no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para se reunir em sua sessão extraordinária, no local das suas sessões, às 10 horas, afim de deliberar o que tiver por conveniente sobre o requerimento de Crisna Vamona Quenim, de Panaji, dirigido ao Sr. Administrador das Comunidades de Bardez, em que ele pede a abertura dum troço da estrada entre a concessão da mina «Don ou Dudonem» e a estrada pública que de Naroá se dirige a Bicholim de comprimento provável de 250 m. e largura de 4 m.

Piligão, 12 de Julho de 1970. — O Escrivão, *Roguvira Visnum Gaunço*.

G. n.º 10345/1970

«Devalaia»

Xri Damodar Devalaya and Affiliated Deities, Zambaulim, Sanguem, Goa

13 All the mahajans of this Devalaya are hereby informed that on August 9, 1970, at 11 a. m., an extraordinary meeting of the mahajans is being convened at the mahajan Meeting Hall. The following items will be brought for discussion:

- 1) Reconsideration of the following resolutions passed at the extraordinary meeting of the mahajans held on June 24, 1963, the execution of which was suspended by a Government order:
 - a) Application of the residents of Zambaulim for a plot for the construction of a Social and Cultural Centre.
 - b) Consideration of «Kamat Bambolkar» case.
 - c) Alterations in the Constitution of the Devalaya.
 - d) Applications offering funds for the permanent institution of «Anna Santarpana» and other ceremonies.
- 2) Consideration of the outline for acceptance of funds for the permanent institution of «Anna Santarpana».

Taking into consideration the importance of the matter, all the mahajans are requested to attend the above mentioned meeting.

Zambaulim, 6th July, 1970. — The Secretary, *Narendra Govind Hegde Dessai*.

Visa: — The President, *Shreenivas Upendra Bhohe Cacule*.

V. no. 10323/1970

(Translation)

श्री दामोदर देवालय व पंचिष्ट

जांबावली, सांगें, गोवा

सदर देवालयाच्या सर्व महाजनास कळविण्यात येते की रविवार, दि. ९ ऑगस्ट १९७० रोजी सकाळी ११ वाजता महाजन सभागृहांत महाजनांची एक असाधारण सभा बोलाविण्यात येत आहे. ह्या सभेत खालील विषयांचा विचार व्हावयाचा आहे :-

- १) सरकारी हुकुमान्वये अंमलबजावणी स्थगित केलेल्या दि. २४ जून १९६३ च्या महाजनीय असाधारण सभेत मंजूर झालेल्या खालील ठरावांचा पुनर्विचार :-

अ) जांबावलीच्या रहिवाश्यांकडून एका सामाजिक व सांस्कृतिक केंद्रासाठी जागा मागून आलेला अर्ज.

आ) "कामत बांबोळकर" प्रकरणासंबंधी विचार.

इ) श्रीसंस्थानच्या घटनेत (कॉप्रोमिस) सुचविलेले बदल.

ई) देवस्थानात अन्नसंतर्पण व इतर देवकृत्यांसाठी कायम निधी स्वीकारण्यासाठी आलेले अर्ज.

- २) अन्नसंतर्पणाकरिता कायम निधी स्वीकारण्यासाठी आंखलेल्या रूपरेखेवर विचार.

तरी विषयाचे महत्त्व लक्षांत घेऊन सर्व महाजनानी ह्या सभेत उपस्थित रहावे अशी विनंति करण्यात येत आहे.

जांबावली, ६ जुलै, १९७० — चिटणीस, नरेंद्र गोविंद हेगडे देसाई.

पाहिले. — अध्यक्ष, श्रीनिवास उषेंद्र मोघे काकुले.

Private Advertisements

14 Poly Piedade Mendes from Revora, announces that she wishes to collect from treasury of Comunidade of Revora, the amount of Rs. 127-88 Ps., provenient the jonas belonging to her late father Francisco Xavier Mendes who was from Revora, of years 1963, 1965 to 1969.

Those who think are entitled to them may write to the concerned authorities within time-limit fixed in the law.

V. no. 10265/1970

15 Zoivontibai Angló, widow of Siva Fotú Poi Angló, from Panjim, interested party in the inheritance of her deceased husband said Shri Siva Fotu Poi Angló, wishes to transfer in her name 9 shares of the Comunidade de Sarzora nos. 1824 to 1832, contained in titles nos. 591 to 599, and also to collect the dividends of the said shares amounting to Rs. 243/-, referring to the years 1961 to 1964 and 1966 to 1970.

Claims of the above request may be filed in the competent offices within legal time limit.

V. no. 10289/1970